

## 質問回答

平成 25 年 4 月 15 日

「平成 25 年度エチオピア国プロジェクト研究「産業政策支援対話に関する調査(フェーズ 2)チャンピオン商品アプローチ実践支援調査」  
(公示日:平成 25 年 4 月 3 日 / 公示番号:5)について、業務指示書に関する質問と回答は以下のとおりです。

通番号	当該頁項目	質問	回答
1	2 ページ 5(2)	「JICA が事前に選定したチャンピオン商品」とあるが、すでに選定されている場合には、商品リストを共有願いたい。	選定する商品については、現在派遣中の JICA 調査団がエチオピア側関係者と協議中です。まだ選定されていません。
2	2 ページ 5(2)	「JICA が事前に選定したチャンピオン商品の生産企業を含めた官民タスクフォース関係者を日本に招聘することを予定している」とありますが、可能な範囲で来日予定者(人数・所属先・役職)、日本滞在期間(本案件に費やせる日程)などについて共有願いたい。	人数は 4 名程度、官民タスクフォースのメンバー(主に選定されたチャンピオン商品を説明できる業界団体などの関係者)を予定しています。滞在期間は、約 1 週間の予定です。
3	2 ページ 6(2)ア. イ.	官民タスクフォースのメンバー企業によるチャンピオン商品のブックレットの作成は、現在どのような段階まで進んでいるのか。	官民タスクフォースと協議中です。タスクフォースメンバー企業(1 企業)が中心となりブックレットの編集及び作成を行うことが検討されています。ブックレットの内容については、まだ決定していません。
4	2 ページ 6(2)イ. ウ.	ブックレット、ウェブサイトの言語展開に関して、どのような範囲を想定しているのか。それぞれ日本語、英語、アムハラ語の 3 カ国語が必要なのか？	ブックレットは、英語、アムハラ語です。ウェブサイトは、日本語のみです。

5	3 ページ 6(2)ウ.	契約期間終了後のウェブサイトの運営はどこが行うのか。	期間限定のウェブサイトを予定しています。
6	3 ページ 6(3)ア.	業務内容(3)アフリカン・フェア 2013 ブース出展支援において「ア.日本におけるブース出展にかかるブースデザイン、共通ロゴ、テーマ案等の作成」とあります。この点について、「ブースデザインはコンサルタント契約で実施するがブース設営にかかる費用はコンサルタント契約外」という認識でよろしいでしょうか？ ブース設営にかかる費用(什器、展示パネル製作費ほか)は、JETRO や在京エチオピア大使館が負担されるという理解でよろしいでしょうか。	ブース設営にかかる費用(什器、展示パネル製作費ほか)は、原則在京エチオピア大使館が負担します。少額の予算(10 万円程度)で実施するブースを、プロポーザルにて提案願います。
7	3 ページ 6(3)ア.	コンサルタントの業務開始は「5 月下旬」となっており、5 月 30 日に開始予定のアフリカン・フェアにおいて「ブースデザイン、共通ロゴ、テーマ案等の作成」を行うのは日程的に困難と思われま。在京エチオピア大使館がこれらを既に作成されている中で助言・指導を行う、という理解でよろしいでしょうか。	在京大使館への助言・指導を中心に行います。
8	3 ページ 6(3)ア.	サイドイベント「アフリカン・フェア 2013」におけるチャンピオン商品展示ブースは、どのような規模(サイズ・作りこみ)を想定しているのか。それは、エチオピア国ブースの一部となるのか、それとも、チャンピオン商品単体で一つのブースを立ち上げるのか。	在京エチオピア大使館がエチオピア国のブース・スペース(サイズ 36 m <sup>2</sup> )を確保しています。エチオピア国のブースの中に、チャンピオン商品を展示することをエチオピア大使館と合意済みです。

9	3 ページ 6(3)ウ.	業務内容(3)アフリカン・フェア 2013 ブース出展支援において「ウ. 官民タスクフォース代表メンバーの日本招聘にかかる手続き等の支援」とありますが、「手続き」とは具体的にどのような手続きを指すのでしょうか。	「手続き等の支援」とは、ウからオの業務とあわせて日本滞在中のプログラムのアレンジ(アフリカン・フェアの参加時の同行、関連する業種の日本企業・業界団体・大学等との協議・視察アレンジ、移動に関するロジ、訪問時の同行等)が主な業務となります。なお、ビザ取得などの手続きはJICAエチオピア事務所で行います。
10	3 ページ 6(3)	「アフリカン・フェア 2013」においては、商品の販売も行うのか。	販売は行いません。
11	3 ページ 6(3)イ.	輸送手続きの支援とは、具体的にどのような範囲を想定しているのか。	空送・海送の輸送は予定しておらず、招へい者が展示用のサンプルを携行する予定です。携行する際に必要な手続き支援のみを予定しています。
12	3 ページ 6(4)	「2013 年 5 月下旬から 2 週間程度アフリカ商品の販売イベント(都内百貨店を予定)にチャンピオン商品候補を販売する予定」とありますが、イベント期間、場所がすでに決まっていたらご教示願います。	現在調整中ですが、以下の予定となっています。期間は、5 月 30 日から 6 月 9 日頃まで。場所は、都内百貨店の催事スペース(サイズ 20 ~ 30 m <sup>2</sup> )。
13	4 ページ 6(5)	業務内容(5)エチオピア国内での Trade Fair の開催時期、見本市名等がある程度決まっていたらご教示願います。	時期などは未定です。昨年の開催時期を参考にすると、10 月以降になる見込みです。

以上